



**MULTIFONCTION THERMIQUE 43 CM<sup>3</sup> - 2 EN 1**

**RAC432KIT**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**ATTENTION Lisez les instructions avant d'utiliser la machine**

# INSTRUCTIONS DE SECURITE

## Instructions de sécurité pour le taille-haie

**ATTENTION !** Avant de l'utiliser cet outil, veuillez lire attentivement ces instructions de sécurité et d'utilisation. Connaître et maîtriser ces informations et instructions vous permettront d'utiliser cette machine en sécurité et réduire les risques d'accidents et chocs électriques.

Si vous donnez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.

Utilisez cet appareil comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise manipulation et toute utilisation contraire à mode d'emploi n'engagera en aucun cas la responsabilité du fabricant.

Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut provoquer un risque de choc électrique, d'incendie et/ou des blessures aux personnes.

### IMPORTANT

Lire attentivement avant utilisation

Garder pour futures références

## Opération pratique de sécurité

### Entraînement

Devenir familier avec le manuel avant de tenter d'utiliser l'équipement.

### Préparation

- a) CE TAILLE-HAIE PEUT CAUSER DE SERIEUSES BLESSURES. Lire les instructions attentivement pour une correcte manipulation, préparation, maintenance, démarrage et arrêt du taille-haie. Devenir familier avec tous les contrôles et l'utilisation adéquate du taille-haie.
- b) Ne pas laisser les enfants utiliser le taille-haie.
- c) Faire attention aux lignes électriques aériennes.
- d) Eviter de travailler lorsque des gens, spécialement des enfants, sont proches.
- e) S'habiller correctement, ne pas porter de vêtements serrés ou des bijoux qui peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants solides, des lunettes de sécurité et des chaussures antidérapantes.
- f) Utiliser une extrême précaution lors de la manipulation du carburant. Le carburant est inflammable et les vapeurs sont explosifs. Les points suivants doivent être observés :
  - Utiliser seulement un récipient approuvé
  - Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant lorsque l'outil est en fonctionnement. Laisser l'engin et ses composants refroidir avant le ravitaillement.
  - Ne pas fumer.
  - Ne pas ravitailler en intérieur.
  - Ne jamais ranger l'outil ou le réservoir de carburant à un endroit où il y a une flamme ouverte, par exemple près d'un chauffe-eau.
  - Si le carburant a fui, ne tenter pas de démarrer l'outil; l'outil devra plutôt être déplacé loin de la zone de fuite avant son démarrage.
  - Si le réservoir doit être vidangé il devra être fait en extérieur.
- g) Si le mécanisme percute un objet étranger ou si le taille-haie commence à faire des bruits ou vibrations inhabituels, éteindre le taille-haie et laisser-le s'arrêter. Désactiver la bougie et procéder par étapes suivantes :
  - Inspecter les dégâts.
  - Vérifier et serrer les pièces desserrées.
  - Faire remplacer ou réparer les pièces avec des pièces ayant des spécifications équivalentes.
- h) Porter une protection auditive
- i) Porter une protection oculaire
- j) En cas d'urgence, mettre le taille-haie à l'arrêt; relâcher la gâchette, éteindre l'outil avec le bouton ON/OFF. Le taille-haie doit être complètement arrêté et refroidi avant toute intervention.

### Opération

Utiliser ce taille-haie comme décrit dans ce manuel. Cet outil ne doit pas être utilisé pour toute autre utilisation.

- a) Arrêter l'engin avant:
  - Le nettoyage ou lors du retrait d'un blocage.
  - Toute vérification, maintenance ou travail sur l'outil.
  - Le réglage de la position de travail des dispositifs de coupe.
  - De laisser l'outil sans surveillance.

- b) S'assurer que l'outil est correctement placé dans une position de travail adéquate avant de démarrer l'engin
- c) Lors de l'utilisation du taille-haie, s'assurer toujours que la position d'opération est sûre et sécurisée, spécialement lors de l'utilisation sur marches ou sur des échelles.
- d) Ne pas utiliser la taille-haie avec un dispositif de coupe endommagé ou excessivement usé
- e) Pour réduire le risque de feu, garder l'engin et les silencieux sans débris, sans lubrifiant et sans feuilles.
- a) Toujours s'assurer que les poignées et protections sont montées lors de l'utilisation du taille-haie. Ne pas tenter d'utiliser un taille-haie incomplet ou équipé d'une modification non autorisée.
- f) Toujours utiliser les deux mains pour utiliser un taille-haie monté avec les deux poignées
- g) Toujours faire attention à l'entourage et rester en attentif à propos de possibles risques dont vous ne pourriez pas faire attention dû au bruit du taille-haie

### **Maintenance et stockage**

- a) Lorsque le taille-haie est arrêté lors de la maintenance, son inspection ou son remisage, éteindre celui-ci et s'assurer que les pièces mobiles viennent à l'arrêt. Laisser le taille-haie refroidir avant d'effectuer des vérifications, réglages, etc.
- b) Ranger le taille-haie à un endroit où des vapeurs de carburant ne sont pas à portée d'une flamme nue ou d'étincelles. Toujours laisser le taille-haie refroidir avant son rangement.
- c) Lors du transport ou du rangement, installer toujours le dispositif de protection de la lame de coupe.

### **Instructions additionnelles**

- Les enfants ne doivent jamais utiliser ce taille-haie.
- Travaillez uniquement pendant la journée ou avec une lumière artificielle suffisante.
- Avant de commencer à travailler, vérifiez le bon état de marche de l'outil.
- Assurez-vous que toutes les pièces de la machine soient bien fixées et serrées.
- Contrôlez régulièrement que la lame soit en bon état.
- Tenez toujours fermement la taille-haie avec les deux mains.
- Ne tenez jamais le taille-haie par la lame.
- Gardez les vêtements hors de la portée de la lame.
- Gardez l'appareil éloigné de toutes formes d'étincelles, de flammes et de matériaux inflammables.
- Vérifiez que la zone de travail est exempte de toutes formes d'obstacles et matériaux dangereux.
- Travaillez avec précaution, ne soyez pas distrait.
- Ne travaillez pas sous l'influence de l'alcool ou des drogues ou de médicaments car cela peut perturber vos réflexes et vos réactions. Il y a un grand risque d'accidents et de blessures.
- N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec toutes les traces d'essence possibles.
- En cas d'accident, arrêtez immédiatement d'utiliser la machine. Vérifiez le problème. N'utilisez pas la machine lorsque la machine est endommagée.
- Utilisez la machine uniquement à des heures raisonnables - pas tôt le matin ou tard dans la nuit où les gens pourraient être perturbés;
- En cas de blocage, éteignez immédiatement l'outil avec son interrupteur. Laissez l'outil refroidir. Corrigez l'anomalie avant de recommencer à travailler.
- Lorsqu'un danger ou une situation non prévue peut survenir, arrêtez de travailler immédiatement et éteignez l'outil. Redémarrez au travail lorsqu'il n'y a plus de dangers évidents et que vous pouvez travailler en toute sécurité
- Coupez d'abord les grandes branches avec des cisailles à main pour éviter le blocage de la lame.
- Faites attention de ne pas couper du fil de fer ou d'autres matériaux similaires.
- Utilisez uniquement des accessoires fournis et recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le mélange huile/essence recommandé par le fabricant.
- Rangez le mélange dans un récipient spécifique pour l'essence.
- Gardez l'appareil dans un endroit assez sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à vous tenir loin de l'échappement des gaz pour éviter les risques de brûlures.
- Gardez éloignés les personnes et les animaux de la zone de travail.
- Rappelez toujours que cette machine peut causer des incidents très sérieux.
- Ne travaillez pas sous la pluie et/ou dans des endroits humides et/ou glissants.
- N'exposez pas l'outil à la pluie.
- N'utilisez pas l'outil en cas de mauvais temps et lorsqu'il y a un risque d'orages.

- Utilisez un équipement de protection individuelle complet lors de l'utilisation de l'outil: gants, chaussures antidérapantes, casque, protection des yeux, vêtements de protection, masque de protection.
- N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué sous l'influence de l'alcool ou des drogues ou malade.
- La machine ne doit pas être utilisée d'une manière telle que l'expérience a montré que des dangers et/ou des risques peuvent survenir.
- Le démarreur et le carburateur ne doivent pas être réglés par l'utilisateur. Cette procédure doit être effectuée par notre agent de service.
- N'utilisez jamais l'outil à l'intérieur d'un bâtiment. Votre taille-haie produit des gaz d'échappement toxiques dès le démarrage du moteur. L'utilisation de ce produit peut générer de la poussière, des vapeurs et de la fumée contenant des produits chimiques connus pour leurs effets néfastes sur la santé. Soyez prudent lors de l'utilisation de votre machine et protégez-vous correctement. Évitez également de respirer volontairement les gaz d'échappement; Maintenez toujours la machine correctement lorsque vous l'utilisez.

### **Risques résiduels**

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité les risques potentiels de blessures et de dommages restent. Les risques suivants peuvent apparaître dans la structure et la conception de ce produit. Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, afin que vous puissiez reconnaître et gérer les risques plutôt. Une intervention rapide peut prévenir les blessures graves et les dommages matériels.

- Il existe des conséquences nocives pour la santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas correctement géré et correctement entretenu.
- Risque de blessures et de dommages matériels causés par des pièces jointes ou brisé l'impact soudain d'objets cachés.
- Risque de blessures aux personnes et aux biens causés par des objets volants.
- L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur aux vibrations et peut produire une maladie dite «doigt blanc». Pour réduire le risque, portez des gants et gardez vos mains au chaud. Si l'un des symptômes du «syndrome du doigt blanc» se produit, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent l'engourdissement, la perte de sensibilité, des picotements et la douleur, la perte de force, un changement de couleur ou l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.
- Inhalation de particules.
- Inhalation des gaz d'échappement.
- Projections soudaines.
- Contact avec des objets étrangers.
- Contact avec l'outil en opération.
- Perte auditive en l'absence de protection auditive correcte.

### **Instructions pour l'élagueuse**

- Fixez la machine pendant le transport pour éviter toute perte de carburant, dommages ou blessures; installez toujours le dispositif de protection sur la lame, vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et ne transportez pas l'outil à l'envers.
- Apportez toujours nettoyage et entretien avant le stockage de l'outil. Suivez les instructions données dans ce manuel. Un mauvais entretien augmentera les accidents, les rebonds de la lame et les mauvais résultats de travail.
- Utilisez la protection de transport sur la lame pendant le transport et le stockage.
- Vérifier que l'accessoire de coupe cesse de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.
- Vérifiez l'outil avant et après utilisation. Vérifiez les fixations desserrées, les fuites de carburant et les pièces endommagées, telles que les fissures dans la lame de scie. Si l'outil est endommagé si des pièces sont manquantes ou rencontrent des dysfonctionnements, n'utilisez pas l'outil et apportez-le à un agent de service pour inspection et réparation.
- Suivez les instructions du manuel pour le réglage du guide-chaîne et de la chaîne. Cela doit être fait avec le moteur arrêté.
- La réglementation nationale peut restreindre l'utilisation de la machine.
- Inspectez toujours la machine avant utilisation et après une chute ou d'autres impacts afin d'identifier tout dommage ou défaut significatif.
- Danger - N'utilisez pas la machine à proximité de lignes électriques aériennes.
- Avertissement – N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.
- Assurez-vous toujours de maintenir une posture stable et uniforme lorsque vous travaillez. Il est nécessaire d'avoir des périodes de repos et de changer de position de travail.

- Avertissement - Risque de danger pour les spectateurs; ils doivent être tenus à une distance de sécurité de la machine pendant son fonctionnement.
- Coupez les branches dans les sections.
- Avertissement - Évitez les positions dangereuses lors de l'opération.
- Il y a un risque d'être heurté par des branches qui tombent ou des branches qui, ayant touché le sol, rebondissent.
- Avertissement - L'émission de gaz d'échappement présente un danger. Veuillez ne pas inhaler, et ne vous exposez pas à ces gaz.
- Gardez un pied ferme et un équilibre pendant le fonctionnement. Utilisez le harnais fourni.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur est défectueux. En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et confiez-le à un service qualifié pour réparation.
- Arrêtez l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.
- Gardez l'outil hors de portée des enfants. Les personnes qui ne connaissent pas l'outil ou qui n'ont pas lu ces instructions ne doivent pas l'utiliser. Les outils sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non formées.
- L'outil doit être entretenu régulièrement. L'entretien régulier de l'outil réduit les dysfonctionnements et améliore l'efficacité du travail.
- Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce cassée ou endommagée ne pourrait nuire au fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé ou défectueux, n'utilisez plus l'outil et apportez-le à un service qualifié pour réparation.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants se coincent moins fréquemment et peuvent être guidés plus facilement.
- Ne touchez jamais aucune partie du corps de la chaîne de coupe lorsque l'outil fonctionne. Avant de démarrer l'outil, assurez-vous que la chaîne de coupe n'est en contact avec rien. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut faire coller votre vêtement ou une partie du corps à la chaîne de coupe.
- Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Un équipement de protection supplémentaire est recommandé comme des casques, des gants de protection, une protection antidérapante pour les pieds et des vêtements de sécurité.
- Ne vous placez pas sur le chemin des branches qui tombent.
- Avant d'abattre, vérifiez où les arbres ou les branches vont tomber. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles pour empêcher ou gêner le voyage.
- Ne travaillez pas dans des zones où l'herbe est mouillée et où le sol est glissant.
- N'utilisez pas cet outil dans un arbre, sur une échelle ou une surface instable.
- Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.
- Tenez fermement l'outil avec les deux mains lorsque le moteur tourne.
- Lorsque la chaîne est en mouvement, elle ne doit pas toucher d'objets, de matériaux ou de personnes.
- Commencez à couper uniquement avec une chaîne à pleine vitesse.
- N'essayez pas d'insérer la scie dans une encoche préexistante. Faites toujours une nouvelle encoche.
- Faites attention aux branches en mouvement ou à d'autres forces qui pourraient fermer une encoche et pincer ou gêner la chaîne.
- N'essayez pas de couper une branche d'un diamètre supérieur à la longueur de coupe de la tronçonneuse.
- Éteignez toujours l'outil, laissez la chaîne s'arrêter complètement avant de procéder aux réglages, à l'entretien, au nettoyage ou aux réparations.
- La chaîne doit rester tranchante et tendue. Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Utilisez uniquement les guides et chaînes de remplacement spécifiés par le fabricant. Des guides et des chaînes de remplacement incorrects peuvent provoquer une rupture et / ou un rebond de la chaîne.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles ou de fils électriques cachés dans la zone de travail.
- Arrêtez immédiatement l'appareil si un niveau de vibration anormal a été détecté. En cas d'endommagement de la lame, il est nécessaire de changer le jeu complet de lames.
- Utilisez l'outil seulement si tous les dispositifs de protection sont montés. N'utilisez pas l'appareil avec un équipement de protection défectueux. Ne modifiez pas cet outil.
- Ne travaillez pas avec l'outil lorsqu'il pleut, par mauvais temps ou dans un environnement humide. N'utilisez pas la machine en cas de risque d'orages et de tempêtes.
- Travaillez uniquement à l'extérieur, à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel.
- Transportez toujours l'appareil par sa poignée.
- Attachez les cheveux longs de manière à éviter qu'ils n'entrent en contact avec les lames. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples lorsque vous utilisez la machine.

- L'appareil ne doit jamais être utilisé à proximité de personnes, en particulier d'enfants et d'animaux domestiques. Arrêtez immédiatement l'opération si cette condition n'est pas remplie. Dans tous les cas, assurez une zone de sécurité d'au moins 15 mètres autour de la zone de travail.
- L'opérateur est responsable des accidents causés à autrui.
- Prenez toujours une position de travail stable. Assurez-vous d'une bonne démarche lorsque vous travaillez sur des pentes. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- Faites des pauses régulières pour réduire le risque de fatigue.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- L'appareil doit toujours être entièrement assemblé et sécurisé.
- Rangez l'outil avec son protège-lame et hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais un outil incomplet ou non autorisé.
- Nettoyez et entretenez l'outil avant de le ranger (voir les chapitres de ce manuel). Apportez de l'entretien après chaque utilisation conformément aux instructions de ce manuel. Un mauvais entretien peut réduire le rendement de l'outil, donner de mauvais résultats et porter l'outil et ses accessoires.
- Vérifiez l'outil régulièrement et avant chaque utilisation pour observer tout impact ou dommage.

### **Risques résiduels**

Un certain risque résiduel ne pouvant être totalement exclu existe toujours même si l'outil est utilisé de manière conforme. Le type et la conception de l'outil peut représenter les risques potentiels suivants en fonction de l'utilisation qui en est faite :

- Contact avec la sciure de bois
- Inhalation de particules de sciure
- Inhalation des gaz d'échappement
- Contact de la peau avec l'huile /l'essence
- Inhalation des vapeurs d'essence /d'huile
- Contact avec des maillons de chaîne projetés
- Coupures des doigts au niveau de la chaîne de coupe
- Brûlure des doigts au contact des surfaces brûlantes (pot d'échappement etc.).

### **Utilisation prévue**

#### **Scie tdescopique**

##### **Utilisation conforme/non conforme**

L'élagueuse est exclusivement destinée à élaguer des arbres et/ou couper du petit bois à partir du sol. Toute utilisation autre est considérée comme non conforme et endommagera l'outil.

L'utilisation conforme prévoit également la lecture et le respect du mode d'emploi à chaque utilisation ainsi que le respect des avertissements fixés sur la machine. Avant et pendant l'utilisation, il est impératif de contrôler la lame afin de s'assurer de l'absence de tout dommage mécanique. En cas de réparations nécessaires, veuillez prendre contact avec votre revendeur spécialisé.

Seule l'utilisation de pièces détachées homologuées par le fabricant ou des pièces détachées d'origine est autorisée. En cas d'utilisation de pièces détachées non homologuées ou n'étant pas d'origine, l'utilisateur est responsable des dommages corporels ou matériels qui en résultent dégageant ainsi le fabricant de toute responsabilité.

#### **Tailles haies**

##### **Utilisation conforme**

Votre taille-haie est un appareil utilisé par une personne pour tailler des haies et des buissons en travaillant avec une ou plusieurs lames agencées de façon linéaire et effectuant un mouvement de va-et-vient. Un risque potentiel existe si l'appareil est utilisé à d'autres fins.

La manipulation inappropriée du taille-haie augmente le risque de blessure engendré par les lames. Seule l'utilisation des pièces détachées et des accessoires homologués par le fabricant est autorisée.

### **Mécanisme de libération rapide**

Une fois correctement ajusté, vérifiez que le mécanisme à dégagement rapide fonctionne correctement. Tirez la bande pour libérer la machine de vous en cas d'urgence.

## SYMBOLES



Symbole de sécurité



Porter un équipement de sécurité comprenant un casque de protection, une protection oculaire et auditive.



Porter des gants de protection



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes



Lire le manuel d'instructions



Niveau garanti de puissance sonore.



Ne pas fumer et ne pas exposer la machine à des sources de flammes



AVERTISSEMENT – Eléments coupants



Attention: la surface accessible peut être chaude lors de l'utilisation de l'outil



Attendez que tous les composants de la machine se soient complètement arrêtés avant de les toucher



Vapeurs toxiques ou gaz toxiques



Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité



Pas de feu nu près de la machine



Avertissement - Risque d'électrocution. Méfiez-vous toujours des dangers des lignes électriques aériennes, gardez une distance de sécurité d'au moins 10 m des lignes électriques

# DESCRIPTION



**Fig.1a**

**Fig.1b**

1- Moteur

4- Poignée

7- Perche élagueuse

2- Unit é de contr ôle

5- Connexion

8- T ête de coupe

3- P ôle principal

6- Bandouli ère

## MOTEUR

### DESCRIPTION

1 Moteur

2 Bougie

3 D émarreur

4 filtre à air

5 R éservoir de carburant

6 C ôblage

7 Arbre

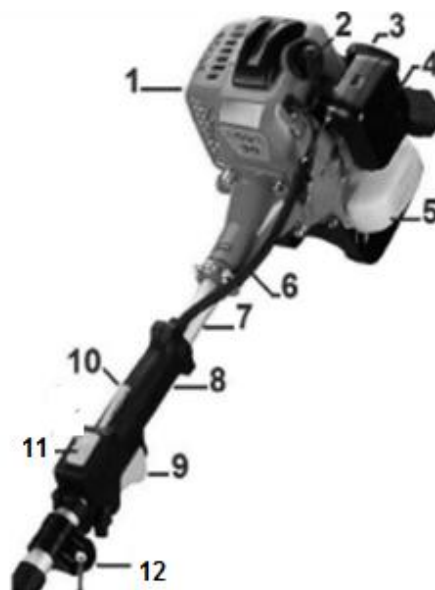
8 Poignée

9 G âchette d'acc érateur

10 Levier de verrouillage

11 Interrupteur

12 Crochet pour bandouli ère



**Fig.2**



# INFORMATIONS TECHNIQUES

Information technique	
Volume du réservoir du carburant	1250 cm <sup>3</sup>
Vitesse maximale	9500 min <sup>-1</sup>
Vitesse au ralenti	3000 min <sup>-1</sup>
Vitesse d'embrayage	3910 min <sup>-1</sup>
Cylindrée	43 cm <sup>3</sup>
Puissance max	1,25 kW / 7500/min
Poids	Max. 7,91 kg
Emissions sonores et vibrations	<p>Niveau de puissance sonore: 105,4 dB(A) K = 3 dB(A)            Niveau garanti de puissance sonore: 111dB(A)            Niveau de pression sonore: 96,2 dB(A) K = 3 dB(A)            Vibration</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poignée avant               <ul style="list-style-type: none"> <li>· Au ralenti: 8,303 m/s<sup>2</sup></li> <li>· En fonction: 7,723 m/s<sup>2</sup></li> </ul> </li> <li>- Poignée arrière:               <ul style="list-style-type: none"> <li>· Au ralenti: 7,737 m/s<sup>2</sup></li> <li>· En fonction: 6,763 m/s<sup>2</sup></li> </ul> </li> <li>- K = 1,5 m/s<sup>2</sup></li> </ul>
Taille-haie	
Longueur de coupe	Coupe large: 24mm Gamme de coupe: 390mm
Type de lame	Double
Fréquence de rotation maximale de la broche	9500min <sup>-1</sup>
Perche élagueuse	
Longueur de coupe	10" 25.4 cm
Volume d'huile	130cm <sup>3</sup>
Type de chaîne	JL9D-3*39
Type de guide-chaîne	10" ZL A10-39-507P
Fréquence de rotation maximale de la broche	9500min <sup>-1</sup>

## DEMARRAGE

### Assemblage de la poignée

1. Placez l'outil sur une surface plane, solide et propre.
2. Placez le support de la poignée sous le dispositif en caoutchouc se trouvant sur le tube.
3. Placez la poignée sur le tube et alignez les trous. Vissez la poignée au support.



### Assemblage de la bandoulière

- Insérez le clip de la bandoulière sur le crochet.  
Ajustez la bandoulière à la longueur souhaitée. Fig.4



Fig.4

### Mélange de carburant

1. N'utilisez que de l'essence sans plomb fraîche et propre avec un indice d'octane égal ou supérieur à 90.
2. Mélangez tout le carburant avec de l'huile moteur à 2 temps dans un rapport de 40: 1.

### **MISE EN GARDE!**

Ce moteur doit être utilisé avec un mélange 40: 1 composé uniquement d'essence sans plomb et d'huile mélangeuse à 2 temps.

Certaines essences contiennent de l'alcool oxygéné!

Les carburants oxygénés peuvent provoquer une augmentation des températures de fonctionnement. Dans certaines conditions, les carburants à base d'alcool peuvent également réduire les qualités lubrifiantes de certaines huiles de mélange. N'utilisez jamais de carburant contenant plus de 10% d'alcool en volume! Lorsqu'un carburant oxygéné doit être utilisé un carburant contenant un composé oxygéné tel que le MTBE doit être préféré à un carburant à base d'alcool.

Les huiles génériques et certaines huiles de moteur peuvent ne pas être destinées aux moteurs hautes performances à deux temps refroidis par air et ne doivent jamais être utilisées avec ce moteur.

Important! Ne mélangez que suffisamment de carburant pour vos besoins immédiats! Si le carburant doit être stocké plus de 30 jours, il doit d'abord être traité avec un stabilisant.

#### • Remplir le réservoir de carburant

- 3 Placez le réservoir sur une surface plane, propre et propre.
- 4 Enlevez toute saleté ou autre débris autour du bouchon de remplissage de carburant.
- 5 Retirez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir avec un mélange de carburant propre et frais.
- 6 Installez et serrez fermement le bouchon du réservoir de carburant.
- 7 Essayez le carburant renversé de la tête d'alimentation avant de le redémarrer.

## AVERTISSEMENT!

- Laissez toujours le produit refroidir avant de faire le plein!
- Essayez tout le carburant renversé et déplacez le produit à au moins 3 mètres du point de ravitaillement avant de le remettre en marche!
- Ne jamais fumer ni allumer de feu à proximité du produit ou de carburants!
- Ne placez jamais de matériaux inflammables à proximité du silencieux du moteur!
- Ne faites jamais fonctionner le moteur sans le silencieux et le pare-étincelles en place et en état de fonctionner!
- Ne faites jamais fonctionner cette machine si des composants du système d'alimentation sont endommagés ou fuient.

### Avertissement concernant la manipulation du carburant

- a. Le moteur de ce produit est conçu pour fonctionner avec un mélange de carburant contenant de l'essence extrêmement inflammable. Ne stockez jamais de bidons d'essence et ne remplissez pas le réservoir d'essence dans un endroit où se trouvent une chaudière, un poêle, un feu à bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudure ou toute autre source de chaleur, une flamme ou un feu pouvant enflammer le carburant.
- b. Fumer pendant l'utilisation du produit ou le ravitaillement en carburant est extrêmement dangereux et doit être évité. Veillez à toujours garder les cigarettes allumées à l'écart du produit à tout moment.
- c. Lors du remplissage, le réservoir éteint toujours le moteur en premier et regarde attentivement autour de lui pour s'assurer de l'absence d'étincelles ou de flammes nues à proximité du lieu de ravitaillement en carburant.
- d. En cas de déversement de carburant lors du ravitaillement en carburant, utilisez un chiffon sec pour essuyer les éclaboussures avant de remettre le moteur en marche.
- e. Après avoir fait le plein, vissez fermement le bouchon du réservoir sur le réservoir, puis portez la débroussailleuse jusqu'à 3 m ou plus de l'emplacement où elle a été ravitaillée avant d'allumer le moteur.

## OPERATION

---

### Démarrage du moteur

- Placez la machine fermement sur le sol, en vous assurant qu'il est stable et que l'accessoire de coupe est libre et dégagé de tout spectateur ou objet.
- Glissez l'interrupteur sur la position "I" (démarrage). Voir Fig.5.
- Placez le levier du starter en position fermée OFF (Fig.6).
- Amorçez le moteur en appuyant quatre ou cinq fois sur la poire d'amorçage du carburateur (voir fig. 7). Vous devriez pouvoir voir du carburant à l'intérieur de l'ampoule.



Fig.5



Fig.6



Fig.7

- Tenez la poignée sur le tube extérieur avec votre main gauche, saisissez la poignée du câble de démarrage avec votre main droite. Voir Fig.10.
- Tirez doucement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez que le démarreur s'enclenche.

- Ensuite, tirez rapidement sur la poignée du démarreur pour démarrer le moteur.
- Lorsque le moteur démarre, ouvrez le starter en abaissant le levier du starter (position ON) (Fig.11)

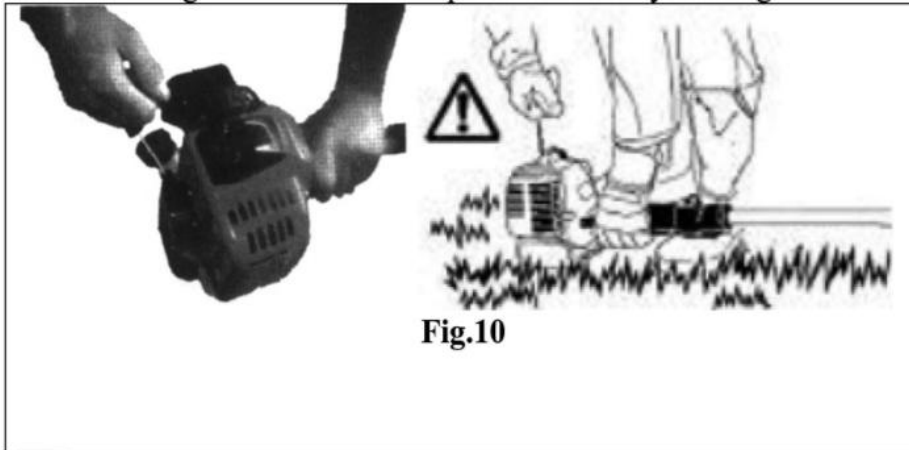


Fig.10

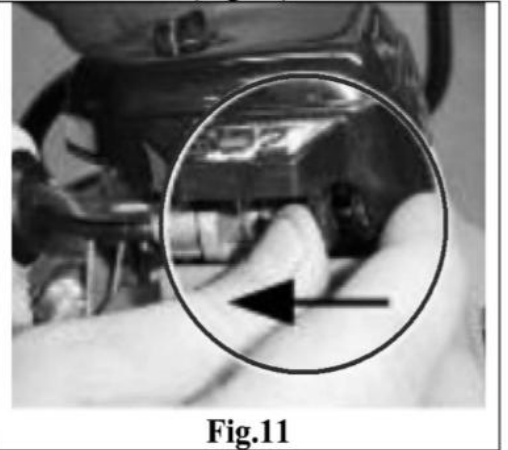


Fig.11

**ATTENTION!** L'accessoire de coupe s'engage et tourne lorsque le moteur démarre et accélère. Si le moteur ne continue pas à fonctionner, répétez la procédure de démarrage appropriée (moteur chaud ou froid). Lorsque le moteur démarre, éliminez le carburant en excès de la chambre de combustion en le faisant tourner plusieurs fois avec la gâchette d'accélérateur (actionner la gâchette désengagera automatiquement le réglage "ralenti accéléré").

#### **Si le moteur ne démarre pas**

Répétez la procédure de démarrage appropriée.

Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, il est probablement inondé. Passez à la procédure suivante

#### **Démarrer un moteur noyé**

1. Débranchez le fil de la bougie puis utilisez la clé pour bougie pour enlever la bougie (tournez dans le sens antihoraire pour la retirer). Voir Fig.12.

Si la bougie est encrassée ou imbibée de carburant, nettoyez-la si nécessaire.

2. Ouvrez le starter et appuyez à fond sur la gâchette d'accélérateur de la main gauche, puis tirez rapidement sur la poignée du démarreur pour éliminer l'excédent de carburant de la chambre de combustion. Fig.12.

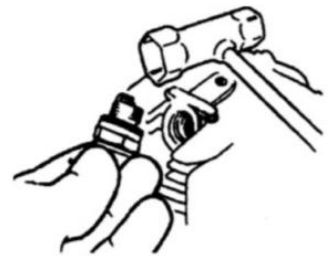


Fig.12

**MISE EN GARDE!** Une installation incorrecte de la bougie peut endommager gravement le moteur.

3. Réinstallez la bougie et serrez-la fermement. Si une clé dynamométrique est disponible, serrez la bougie à 16,7-18,6 N.m.

4. Répétez la procédure de démarrage.

5. Si le moteur ne démarre toujours pas, contactez un centre de service autorisé et qualifié

#### **Arrêter le moteur**

**ATTENTION!** L'outil de coupe peut continuer à tourner après l'arrêt du moteur 4!

- Refroidissez le moteur en laissant tourner le moteur au ralenti pendant deux ou trois minutes.
- Faites glisser le contacteur d'allumage en position "0" ou STOP. Voir Fig.13.



Fig.13

#### **Vérification et réglage du ralenti**

**AVERTISSEMENT!**

- Le dispositif de coupe ne doit jamais tourner au ralenti du moteur.
- Le moteur doit revenir au ralenti dès que la gâchette d'accélérateur est relâchée.
- Le régime de ralenti est réglable et doit être réglé suffisamment bas pour permettre à l'embrayage du moteur de débrayer la scie à chaîne lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée.

- 1) Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant deux ou trois minutes ou jusqu'à ce qu'il se réchauffe.
- 2) Si l'outil de coupe tourne au ralenti du moteur, réduisez le ralenti en tournant la vis de réglage du ralenti dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, si nécessaire.

**Important!** Utilisez un tachymètre, le cas échéant, pour régler le ralenti du moteur. Le régime de ralenti standard est: 3000 + 200.

- 3) Si le moteur cale et ne tourne pas au ralenti, augmentez le régime de ralenti en réglant la vis réglage du ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre.

## MAINTENANCE

---

### Maintenance générale

**ATTENTION!** Avant d'effectuer des travaux d'entretien, de réparation ou de nettoyage sur la machine, assurez-vous que le moteur et le dispositif de coupe sont complètement arrêtés. Débranchez le fil de la bougie avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de maintenance.

**ATTENTION!** Des pièces non standard risquent de ne pas fonctionner correctement avec votre appareil et de causer des dommages matériels et des blessures corporelles.

### Silencieux

**ATTENTION!** Faire fonctionner le moteur sans silencieux ou avec un silencieux endommagé ou mal installé peut augmenter le bruit du moteur suffisamment pour entraîner une perte auditive.

Cette machine ne doit jamais être utilisée avec un pare-éclisses ou un silencieux défectueux ou manquant.

Assurez-vous que le silencieux est bien sécurisé et en bon état. Un silencieux usé ou endommagé présente un risque d'incendie et peut également entraîner une perte de l'audition.



**Fig.14**

### Bougie d'allumage

**Gardez la bougie d'allumage et les connexions des fils bien serrés et propres.**

### Maintenance journalière

Avant chaque journée de travail, effectuez les opérations suivantes:

1. Enlevez toute la saleté et les débris du moteur, vérifiez si les ailettes de refroidissement et le filtre à air sont bouchés et nettoyez-les si nécessaire. Voir Fig.E18
2. Enlevez soigneusement toute trace de saleté ou de débris du silencieux et du réservoir de carburant. Toute accumulation de saleté dans ces zones peut entraîner une surchauffe du moteur, un incendie ou une usure prématurée.
3. Recherchez des vis ou des composants desserrés ou manquants. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est exempt de débris et solidement fixé.

4. Vérifiez que toute la machine ne présente pas de fuite de carburant ou de graisse.

5. Assurez-vous que les écrous, les boulons et les vis (sauf les vis de réglage du carburateur) sont serrés.

### **Maintenance après 10h**

**MISE EN GARDE!** Ne pas utiliser la machine si le filtre à air ou l'élément est endommagé ou si l'élément est humide ou imbibé d'eau

Toutes les 10 heures de fonctionnement (plus fréquemment dans des conditions poussiéreuses ou sales):

Retirez l'élément de filtre à air de son logement et nettoyez-le soigneusement.

Rincez et séchez soigneusement.

Ajoutez quelques gouttes d'huile, puis réassemblez l'élément. Voir Fig.15

### **Maintenance après 10h/15h**

**MISE EN GARDE!** Avant de retirer la bougie, nettoyez la zone autour de la bougie pour empêcher la saleté et la poussière de pénétrer dans les pièces internes du moteur

Toutes les 10 à 15 heures de fonctionnement:

Retirez et nettoyez la bougie. Voir Fig.16.

Ajustez l'écartement des électrodes de la bougie d'allumage à 0.6-0.7mm.

Remplacez la bougie si nécessaire

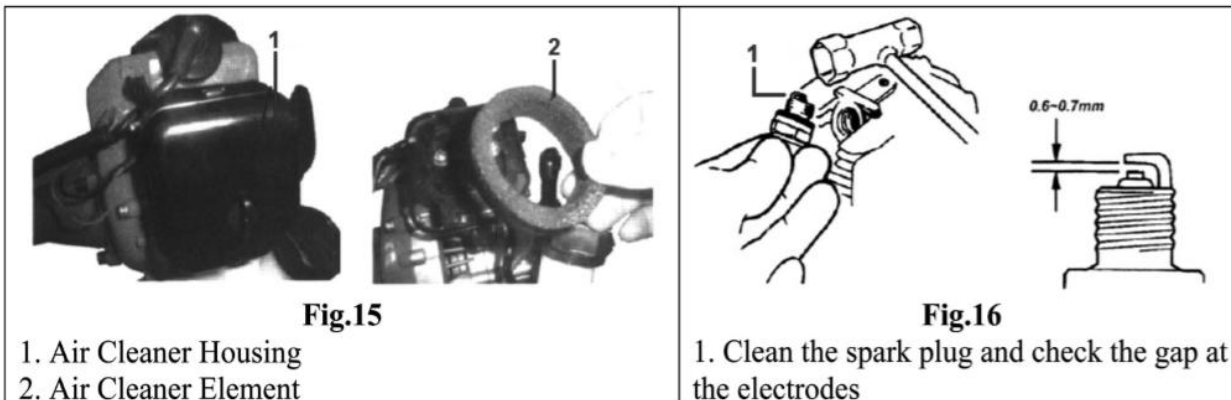


Fig. 15 :

**1.1.1.** Compartiment du filtre à air

**1.1.2.** Élément du filtre à air

Fig. 16 : 1. Nettoyez la bougie et vérifiez l'écart des électrodes

# ELAGUEUSE

## 1. DESCRIPTION

1. barre de guidage
2. Chaîne
3. Réservoir d'huile
4. Capuchon d'huile
5. Boîtier
6. Couverture de la chaîne
7. Tube



Fig.PP1

## 2. INSTRUCTIONS DE SECURITE

### MISE EN GARDE!

- Entretenez cette élagueuse conformément au manuel du propriétaire et respectez les consignes de maintenance recommandées.
- Ne modifiez ni ne désactivez aucun des dispositifs de sécurité de l'élagueuse.
- Utilisez toujours des pièces et accessoires d'origine lors de la réparation ou de la maintenance de cette machine.
- Ne faites pas de modifications ou substitutions non autorisées au guide-chaîne ou à la chaîne.
- Ne laissez jamais le moteur tourner à haut régime sans charge. Cela pourrait endommager le moteur.
- Lorsque vous transportez l'élagueuse dans un véhicule, attachez-le solidement pour éviter tout déchet et toute fuite de carburant.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein. Évitez les trop-pleins et essuyez tout carburant éventuellement renversé.
- Ne placez jamais de matériaux inflammables à proximité du silencieux du moteur et ne faites jamais tourner le moteur sans l'écran pare-étincelles en place.
- Nettoyez toujours votre zone de travail des déchets ou des débris cachés pour vous assurer une bonne assise. Planifiez une zone de sécurité pour éviter la chute de branches.
- Maintenez la chaîne bien affûtée et correctement ajustée.
- Gardez l'élagueuse aussi propre que possible. Gardez-le libre de toute végétation lâche, boue, etc.

### 2.1 Opération en sécurité



L'élagueuse n'est pas isolée contre les chocs électriques!

- S'approcher des lignes électriques ou les mettre en contact avec l'élagueuse pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Maintenez l'élagueur à au moins 10 mètres des lignes électriques ou des branches en contact avec les lignes électriques. Cet appareil est spécialement conçu pour la coupe de petites branches.

N'utilisez jamais cette machine à d'autres fins. N'essayez jamais de couper des pierres, des métaux, du plastique ou tout autre objet dur.

L'utilisation à des fins autres que la coupe de branches peut endommager la machine ou causer des blessures graves. Portez toujours une protection pour les yeux et les oreilles. Le fabricant recommande de porter un écran facial comme protection supplémentaire pour le visage et les yeux.

Portez toujours un casque de protection pour réduire les risques de blessures à la tête pendant le fonctionnement de cette machine.

Portez des gants de travail résistants et antidérapants pour améliorer votre prise sur le manche du sécateur.

Portez des vêtements bien ajustés qui permettent également la liberté de mouvement.

**NE JAMAIS** porter des shorts!

Portez des chaussures robustes sans semelles antidérapantes pour assurer un bon maintien.

Des bottes de sécurité à bout d'acier sont recommandées.

Tenez les spectateurs à au moins 15 mètres (50 pieds) du sécateur pour éviter les risques de chute d'objets ou de débris.

N'utilisez jamais le sécateur avec un angle supérieur à 60° afin de réduire le risque de chute d'objets lors de l'utilisation.

Opérez avec les deux mains tenant fermement la machine.

Gardez les pieds sur terre et évitez de trop vous éloigner - Maintenez votre équilibre en permanence pendant le fonctionnement.

## **2.2 Précaution contre le rebond**

Une réaction dangereuse peut se produire lorsque la chaîne en rotation entre en contact avec un objet solide ou reste coincée dans le bois ...

C'est ce qu'on appelle le retour en arrière. En conséquence, l'opérateur peut perdre le contrôle de l'appareil, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Pour éviter le rebond, utilisez le sécateur en douceur.

## **3. DEMARRAGE**

### **3.1 Assemblage**

#### **3.1.1 Assemblage de la tête (Fig.BC2)**

Insérez le tube inférieur (c) dans le tube de poteau principal (a) jusqu'à ce que l'arbre (b) s'aligne dans la position voulue. S'assurer que le montage est serré et sécurisé.

#### **3.1.2 Installation de la chaîne**

**ATTENTION!** N'essayez jamais d'installer, de remplacer ou de régler la chaîne lorsque le moteur tourne.

**ATTENTION!** La chaîne de scie est très coupante. Portez des gants pour protéger vos mains lors de la manipulation.

**REMARQUE:** pour que la chaîne dure plus longtemps, laissez les boucles de chaîne neuves ou de remplacement tremper dans l'huile pendant la nuit avant de les installer.

- À l'aide de la petite extrémité de la clé à pipe, retirez l'écrou du couvercle du pignon (tournez dans le sens antihoraire pour le retirer) et retirez le couvercle du pignon. Voir Fig.PP2

**MISE EN GARDE!** Si le guide-chaîne et la goupille de tension de la chaîne ne sont pas alignés, le capot du pignon, la barre de guidage, la goupille de tension de la chaîne et la tête de coupe peuvent être gravement endommagés.



- Placez la barre de guidage sur la tige de réglage de la barre de guidage de la tête de coupe. Alignez la broche de tension de la chaîne sur le trou du guide-chaîne. Voir la figure PP3
- Installez la boucle de chaîne sur les maillons d'entraînement dans la rainure du guide-chaîne, puis alignez la chaîne sur le pignon d'entraînement. Assurez-vous que les lames sont correctement orientées comme indiqué sur la Fig.PP4.

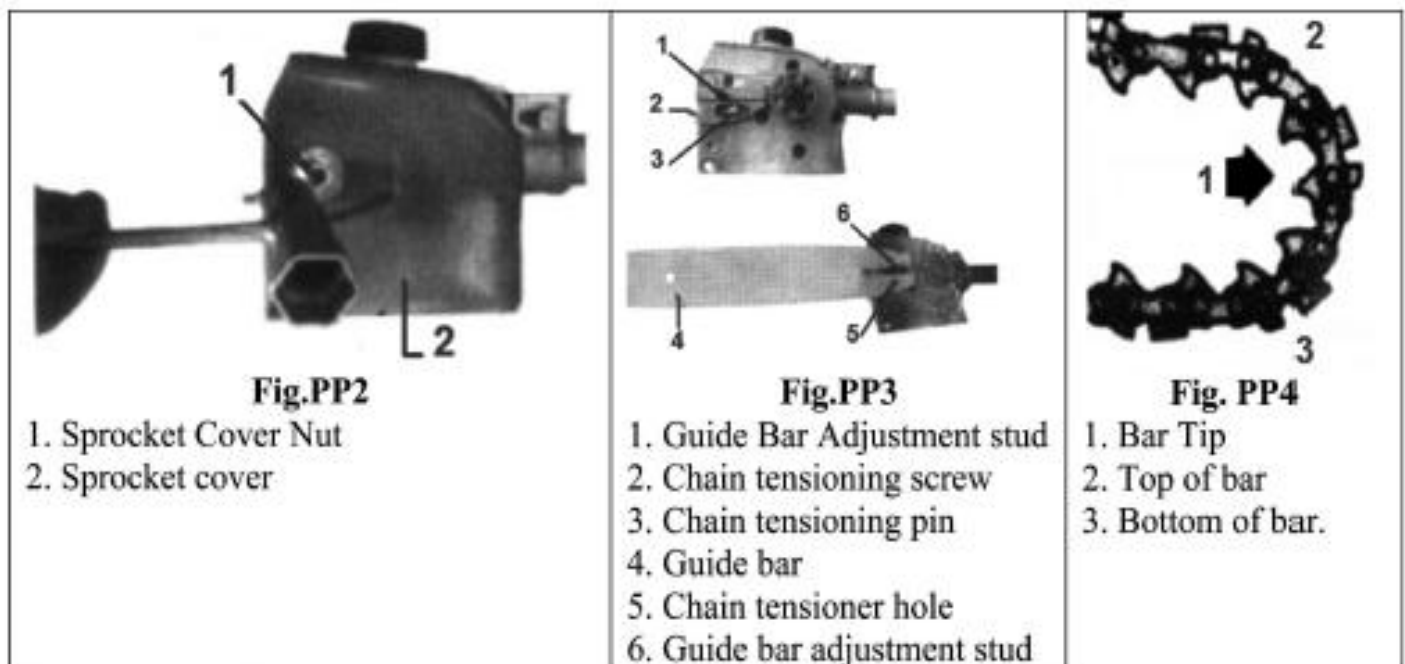
Si l'installation de la chaîne est difficile ou si la chaîne semble trop tendue, reportez-vous à la section "Réglage de la chaîne".

- Installez le couvercle du pignon sur le montant de la barre.

En utilisant uniquement la pression des doigts, installez l'écrou du couvercle du pignon.

**ATTENTION!** Ne jamais utiliser l'épaveuse sans le cache-pignon installé

- Reportez-vous à la section suivante pour connaître les procédures de réglage de la chaîne.



**Fig.PP2:**

1. écrou de couverture de pignon
2. Couverture de pignon

**Fig.PP3:**

1. Tige de réglage du guide-barre
2. Vis de tension de chaîne
3. Goupille de tension de chaîne
4. Barre de guidage
5. Trou du tendeur de chaîne
6. Tige de réglage du guide

**Fig.PP4:**

1. Pointe de la barre
2. Dessus de la barre
3. Fond de la barre

### 3.1.3 R églage de la chaîne

**ATTENTION!** N'essayez jamais d'installer, de remplacer ou de régler la chaîne lorsque le moteur tourne. **AVERTISSEMENT!** La chaîne de scie est très coupante. Portez des gants pour protéger vos mains lors de la manipulation. **MISE EN GARDE!** Une chaîne desserrée peut sauter du guide et endommager la chaîne et l'équipement associé. Assurez-vous toujours que les chaînes sont correctement ajustées. Vérifiez plus souvent lorsque vous vous en sortez dans une nouvelle chaîne.

**IMPORTANT:** Un réglage correct de la chaîne est essentiel pour une performance maximale, une longue durée de vie de la chaîne et la sécurité de l'opérateur. Inspectez toujours la tension de la chaîne avant d'utiliser l'élagueuse.

1. Placez la perche sur une surface propre et plane. (Pour un réajustement en cours de fonctionnement, arrêtez le moteur, puis laissez le guide-chaîne et la chaîne refroidir avant de poursuivre la procédure de réglage.
2. Desserrez l'écrou du couvercle du pignon à l'aide d'une clé à pipe (Fig. PPS).
3. Soulevez le nez du guide en tournant la vis de tension de la chaîne. Voir Fig.PP6
  - Dans le sens horaire pour serrer la chaîne
  - Dans le sens antihoraire pour desserrer la chaîne.
4. Tirez la chaîne à la main le long du haut du guide-chaîne à plusieurs reprises, du moteur au bout du guide. La chaîne doit être bien ajustée mais on devra pouvoir tirer dessus quand même librement. Voir Fig. PP7.
5. Serrez fermement l'écrou du couvercle du pignon tout en soulevant la pointe de la barre de guidage.
6. Inspectez la chaîne pour un réglage correct (plus souvent avec une nouvelle chaîne). La chaîne doit être bien ajustée mais il doit être possible de tirer dessus quand même librement.

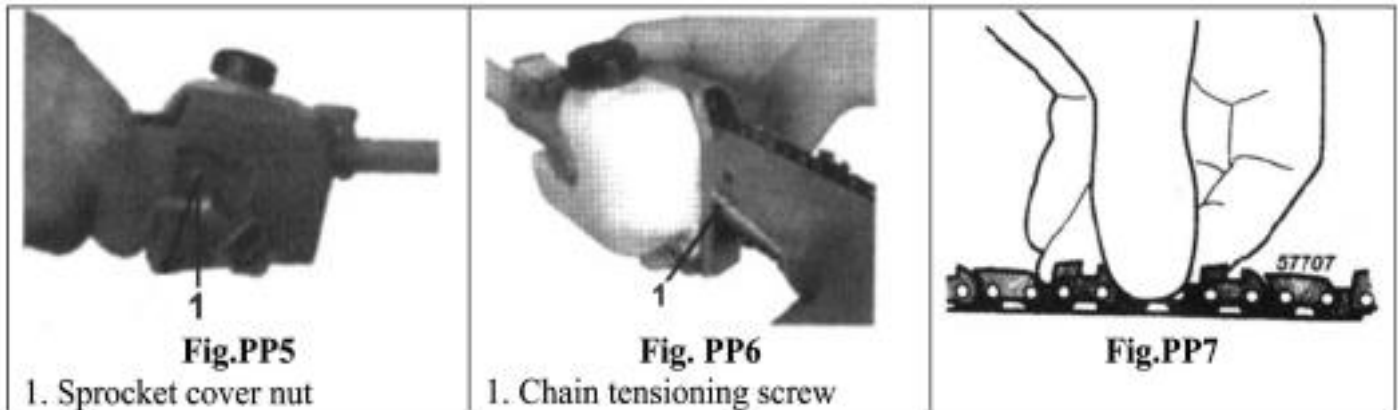


Fig.PP5:

1. Écrou du couvercle du pignon

Fig.PP6:

1. Vis de tension de chaîne

### 3.2 Lubrification de la chaîne

**ATTENTION!** Ne remplissez jamais le réservoir d'huile et ne réglez pas le graisseur lorsque le moteur tourne

**IMPORTANT:** La durée de vie de la chaîne et du guide-chaîne dépend de la lubrification de la chaîne et du guide. L'utilisation d'un lubrifiant de qualité supérieure, telle que l'huile de barre et de chaîne d'origine, contribuera à assurer une longue durée de vie. Par temps froid, mélangez l'huile de barre et de chaîne avec une quantité égale de kérosène.

#### 3.2.1 Remplissage du réservoir d'huile

Le réservoir d'huile a une capacité suffisante pour fournir environ 40 minutes de temps de coupe (lorsqu'il est réglé pour fournir le débit minimal)

1. Placez l'épaveuse sur une surface plane et propre avec le bouchon de remplissage d'huile vers le haut. Voir FigPP8.

Essuyez tous les rebords du bouchon d'huile et autour du goulot de remplissage d'huile.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile (1) et remplissez le réservoir avec de l'huile pour bars et des chaînes, puis remplacez le bouchon (1).

2. Essayez l'huile renversée de l'unité avant de remettre en marche le poteau.

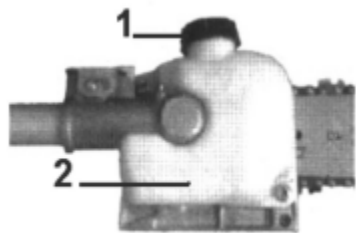


Fig.PP8

1. bouchon du réservoir. 2. Réservoir

### 3.2.2 Réglage du débit d'huile

**MISE EN GARDE!** Une augmentation du débit d'huile dans les bars accélèrera la consommation d'huile, ce qui nécessitera des contrôles plus fréquents du réservoir d'huile. Pour assurer une lubrification suffisante, il peut être nécessaire de vérifier le niveau d'huile plus souvent que lors du remplissage du réservoir de carburant.

Le guide-chaîne et la chaîne sont lubrifiés automatiquement par une pompe qui fonctionne à chaque rotation de la chaîne.

La pompe est réglée en usine pour fournir un débit moyen, mais elle peut être ajustée sur le terrain.

Ajustez la pompe comme suit:

1. Arrêtez le moteur et assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt est en position STOP. Fig.PP9

2. Placez l'appareil sur le côté avec le réservoir d'huile en haut. Voir Fig. PP9.

3. A l'aide d'un tournevis, enfoncez la vis de réglage du débit d'huile et tournez dans le sens souhaité (il existe deux réglages incrémentiels):

- Dans le sens horaire - diminue la lubrification.
- Sens antihoraire - augmenter la lubrification

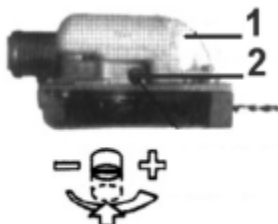


Fig.PP9

1. Réservoir d'huile

2. Vis de réglage du débit d'huile

**MISE EN GARDE!** La vis de réglage du débit d'huile doit être légèrement enfoncée pour pouvoir tourner. Sinon, la pompe et la vis pourraient être endommagées.

### 3.3 Installation de la bandoulière (voir BC7)

1. Accrochez le crochet de la sangle au support sur le tuyau extérieur.

2. Portez la sangle de sorte que le crochet reste à votre droite.

3. Réglez la longueur de la sangle de manière à pouvoir tenir et utiliser la machine confortablement.

### 3.4 Préparation

4. Portez des vêtements et équipements de protection appropriés - voir la section "Mesures de sécurité".
5. Choisissez la meilleure position de travail pour vous protéger contre la chute d'objets (branche, etc.)
6. Démarrez le moteur.
7. Mettez la sangle.
8. Ne vous tenez jamais directement sous la branche que vous coupez - faites attention aux branches qui tombent. Notez qu'une branche peut revenir sur vous après avoir heurté le sol.

### OPERATION

#### 1.2. Utilisation prévue

- Le produit est destiné à un usage domestique.
- Le produit est destiné à la coupe de branches

#### 1.3. SEQUENCE DE COUPE

Toujours couper les branches inférieures en premier afin de permettre aux branches une chute libre. Taillez les branches lourdes (grand diamètre) en plusieurs pièces contrôlables.

#### 1.4. POSITION DE TRAVAIL

Tenez la manette de commande de la main droite et l'arbre de la main gauche. Votre bras gauche doit être tendu dans la position la plus confortable. L'arbre doit toujours être maintenu à un angle de 60 ° ou moins.

#### 1.5. COUPE STANDARD (Fig. PP10)

La position de travail la plus pratique est un outil à angles de 60 °, mais tout autre angle peut être utilisé pour s'adapter à la situation.

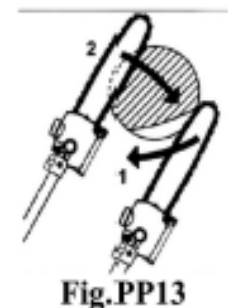
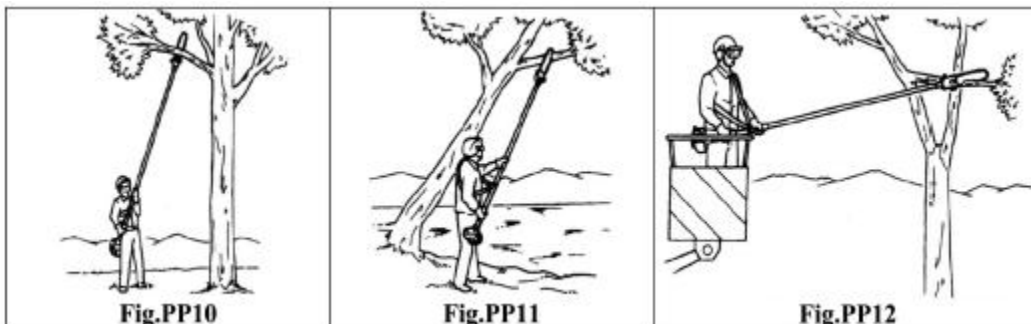
#### COUPER AU DESSUS D'OBSTACLES (Fig. PP11)

Grâce à la longue portée de l'unité, il est possible d'élaguer les branches qui surplombent des obstacles, tels que des rivières ou des lacs. L'angle de l'outil dans ce cas dépend de la position de la branche.

#### 1.6. COUPER SUR UNE PLATEFORME DE TRAVAIL (Fig. PP12)

La longue portée de l'appareil permet d'effectuer des coupes à proximité de l'arbre sans que la plate-forme de travail ne risque d'endommager d'autres branches.

L'angle de l'outil dans ce cas dépend de la position de la branche.



### 7. TECHNIQUES DE COUPE

#### 7.1 Première coupe (Fig. PP13)

Pour éviter de déchirer l'écorce, de créer un recul ou de pincer la barre lors de l'élagage de branches épaisses, commencez toujours par effectuer une première coupe(1) sur le dessous de la branche.

Pour ce faire, appliquez l'outil de coupe et tirez-le sur le bas de la branche jusqu'au nez. Effectuez la coupe transversale (2).

## 7.2 Couper à ras les branches épaisses (Fig.PP14)

Si le diamètre de la branche est supérieur à 10 cm (4"), effectuez d'abord une encoche (3) et coupez en travers à une distance (A) d'environ 25 cm (10") de la coupe finale. Effectuez ensuite la coupe affleurant (4), en commençant par une première coupe et en terminant par la coupe transversale.

# MAINTENANCE

## 1.6.1. MAINTENANCE APRES 50H

Toutes les 50 heures de fonctionnement (plus fréquemment dans des conditions poussiéreuses ou sales):

1. Retirez et nettoyez le couvercle du cylindre et la saleté et les débris des ailettes de refroidissement du cylindre.
2. Retirez le couvercle du pignon et inspectez le pignon à la recherche de saleté excessive, de débris ou d'usure. Retirez la barre de guidage et nettoyez la rainure de la barre de guidage.
3. Si le pignon est trop usé remplacez-le par un neuf. (Voir Fig. PP15)
4. Lubrifiez le carter d'engrenage. Pour effectuer cette opération, retirez d'abord le carter d'engrenage du tube extérieur supérieur comme suit (voir Fig. P16):
  - À l'aide d'un pistolet graisseur, pompez de la graisse à base de lithium (environ 10 grammes) dans le graisseur jusqu'à ce que la graisse usée soit purgée du carter d'engrenage; ceci est visible dans la cavité du tube externe.

Nettoyez l'excès de graisse, puis remontez le carter d'engrenage sur le tube extérieur.

5. Utilisez un crochet en fil métallique pour extraire le filtre à carburant de l'intérieur du réservoir de carburant (voir Fig. P17).

**MISE EN GARDE!** Veillez à ne pas percer la conduite de carburant avec l'extrémité du fil crochu. La ligne est délicate et peut être endommagée facilement.

Inspectez l'élément du filtre à carburant pour détecter des signes de contamination.

Remplacez-le par un nouveau si nécessaire. Avant de réinstaller le filtre, inspectez la conduite de carburant. Si vous constatez des dommages ou une détérioration, retirez l'appareil du service jusqu'à ce qu'il puisse être inspecté par un technicien de maintenance qualifié

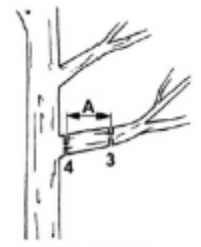
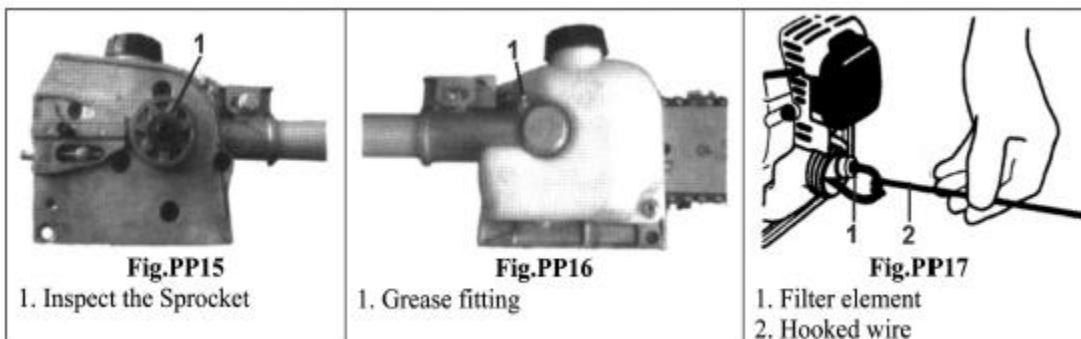


Fig.PP14



## 1.6.2. AFFUTAGE DE LA CHAÎNE

Lorsque les tranchants de la lame deviennent usés, ils peuvent être réaffûtés en quelques coups de lime.

Afin de maintenir la lame en équilibre, tous les tranchants doivent être affûtés de la même manière. En outre, inspectez la chaîne pour

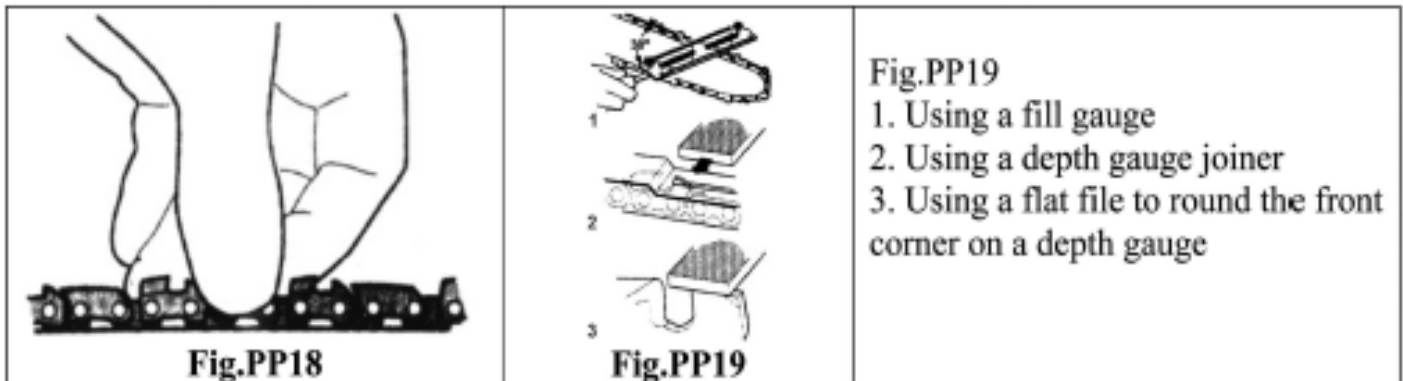
un réglage correct (plus souvent avec une nouvelle chaîne).

La chaîne doit être bien ajustée mais tirer quand même librement. Voir Fig.PP18

### 1.6.3. INSTRUCTIONS D’AFFUTAGE (Fig.PP19)

**IMPORTANT:** limer toutes les lames selon le même angle et la même profondeur! Un limage inégal peut faire vibrer ou couper la scie de manière irrégulière!

- A l'aide d'une lime ronde de 4,5 mm, affinez tous les couteaux à un angle de 30 °. Assurez-vous qu'un cinquième (20%) du diamètre est toujours maintenu au-dessus de la plaque supérieure de l'outil.  
REMARQUE: Pour obtenir des angles cohérents, utilisez un guide de classement.
- Après que tous les couteaux sont aiguisés; utilisez une jauge de profondeur pour mesurer la hauteur de chaque jauge de profondeur.
- Au besoin, abaissez les jauges de profondeur à une hauteur de 0,5 mm. Utilisez une lime plate
- Une fois toutes les jauges de profondeur ajustées, utilisez une lime plate pour arrondir le bord d'attaque de chaque jauge de profondeur à sa courbure et à son angle d'origine.



1. Utiliser une jauge de remplissage
2. Utiliser une jauge de profondeur
3. Utiliser une lime plate pour arrondir le coin avant sur une jauge de profondeur

# TAILLE - HAIE

## 1. DESCRIPTION

1. Protection de la lame
2. Lames
3. Boîtier
4. Poignée
5. Verrouiller / déverrouiller
6. Tube



Fig.HT1

## 2. INSTRUCTIONS DE SECURITE

### MISE EN GARDE!

1. Toujours entretenir le taille-haie articulé conformément au présent manuel du propriétaire et suivre les recommandations d'entretien prévu.
2. Ne modifiez ni ne désactivez aucun des dispositifs de sécurité du taille-haie.
3. Utilisez toujours des pièces et des accessoires d'origine pour réparer ou entretenir cet appareil.
4. N'effectuez aucune modification non autorisée sur le taille-haie articulé.
5. Lorsque vous transportez le taille-haie dans un véhicule, attachez-le solidement pour éviter tout déversement de carburant ou tout endommagement de la machine.
6. Nettoyez toujours votre zone de travail des ordures ou des débris cachés pour assurer une bonne assise.
7. Gardez les lames tranchantes et bien ajustées.
8. Gardez le taille-haie aussi propre que possible. Gardez-le libre de toute végétation lâche, boue, débris, etc.

**ATTENTION!** Ne transportez jamais le taille-haie et ne le posez pas lorsque le moteur tourne. Un moteur en marche pourrait être accidentellement déclenché provoquant une oscillation des lames. Assurez-vous que le couvre-lame est en place lors du transport et du rangement du taille-haie.

Lorsque vous utilisez un taille-haie, la lame de l'outil de coupe doit être en position de transport. Voir Fig.HT2



Fig.HT2

Fig.HT2: Lame repliée en position de transport

### 1.1. Opération de sécurité



Le taille-haie n'est pas isolé contre les chocs électriques!

3. Si vous approchez ou touchez les lignes électriques avec le taille-haie, vous risqueriez de vous blesser gravement, voire mortellement.

4. Gardez la tondeuse à au moins 10 mètres des lignes électriques ou des branches qui entrent en contact avec les lignes électriques.

Un taille-haie peut causer des dommages graves s'il est mal utilisé, maltraité ou mal utilisé. Pour réduire les risques de blessures, vous devez garder le contrôle en tout temps et observer toutes les précautions de sécurité pendant le fonctionnement. N'autorisez jamais une personne sans formation ni instruction à utiliser cette machine!

Cette machine est spécialement conçue pour la taille des haies.

Ne jamais utiliser cette machine à d'autres fins. N'essayez jamais de couper des pierres, des métaux, du plastique ou tout autre objet dur.

L'utilisation à des fins autres que la taille des haies peut endommager la machine ou causer des blessures graves. Portez toujours une protection pour les yeux et les oreilles. Le fabricant recommande de porter un écran facial comme protection supplémentaire pour le visage et les yeux. Sécurisez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules.

Portez toujours un casque de protection pour réduire les risques de blessures à la tête pendant le fonctionnement de cette machine.

Portez des gants de travail résistants et antidérapants pour améliorer votre prise sur le manche de la tondeuse.

Portez des vêtements bien ajustés qui permettent également une liberté de mouvement.

NE JAMAIS porter des shorts!

Portez des chaussures robustes avec semelles antidérapantes pour assurer un bon maintien.

Des bottes de sécurité à bout d'acier sont recommandées.

Tenez les spectateurs à au moins 15 mètres (50 pieds) de l'outil en fonctionnement pour réduire le risque d'être frappé par des chutes, des projections de débris ou des objets projetés.

Gardez un pied sur pied et ne vous en faites pas trop - maintenez votre équilibre à tout moment pendant le fonctionnement. Toujours opérer avec les deux mains tenant fermement la machine.

## 2. DEMARRAGE

### 2.1. Installation de la tête du taille-haie (voir Fig.BC2)

ATTENTION! Les lames sont très coupantes. Ne manipulez pas la lame si le capot de protection de la lame n'est pas en place.

IMPORTANT! Portez toujours des gants lorsque vous travaillez avec le lame ou à proximité

3. Assurez-vous que la barre de coupe est verrouillée en position de stockage / transport (repliée) et que le capot de protection est installé sur les lames de coupe.

4. Insérez le tube inférieur (c) dans le tube principal (a) jusqu'à ce que l'arbre (b) soit aligné. Assurez-vous que le montage est serré et sécurisé.

5. Avec un tournevis, vérifiez que toutes les vis sont correctement serrées (Fig.HT3).

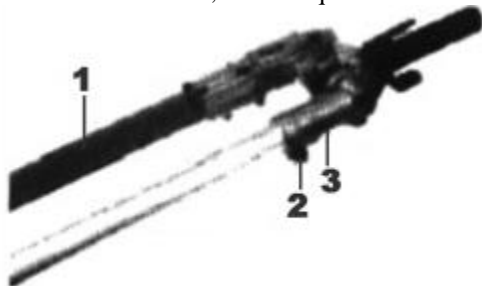


Fig.HT3

1. Le couvercle de protection doit être en place

2. Serrez la vis (si nécessaire)

### 2.2. Réglage du taille-haie



### 2.2.1. Assemblage de la lame

**ATTENTION!** Les lames sont très coupantes. Ne saisissez pas les lames avec vos mains. Ne pas broser les lames contre votre corps.

Ne faites jamais tourner le moteur et ne faites pas fonctionner le taille-haie lorsque l'ensemble de coupe est en position de stockage / transport.

**IMPORTANT!** Portez toujours des gants lorsque vous travaillez avec ou près de la lame.

Positionnez le taille-haie sur une surface plane et à niveau, le moteur étant appuyé sur la protection du réservoir de carburant.

Assurez-vous que le couvre-lame du taille-haie est en place.

- De votre main droite, saisissez la poignée située immédiatement à l'arrière du protège-main. Avec votre main gauche, saisissez le levier de réglage sur le couteau. Voir Fig.HT4 **IMPORTANT!** Le loquet de verrouillage fournit un verrouillage pour aider à empêcher un déverrouillage par inadvertance du loquet.

- De votre main droite, saisissez la poignée située immédiatement à l'arrière du protège-main. Avec votre main gauche, saisissez le levier de réglage sur le couteau. Voir Fig.HT4 **IMPORTANT!** Le loquet de verrouillage fournit un verrouillage pour aider à empêcher un déverrouillage par inadvertance du loquet.

- Avec l'index de la main gauche, appuyez sur le loquet. Avec votre pouce gauche, appuyez sur le verrou du loquet. Voir Fig.HTS5

- Tout en maintenant le loquet vers le bas, faites pivoter le couteau à l'aide du levier de réglage jusqu'à ce qu'il soit droit avec le tube extérieur (pivot de 180 °). Voir la figure HT6.

- Libérez le loquet de verrouillage contre le loquet. Assurez-vous que le loquet de verrouillage et le déclencheur de loquet sont correctement ramenés dans une position de verrouillage.

- Retirez le couvercle de la lame du cutter. Le moteur peut maintenant être démarré

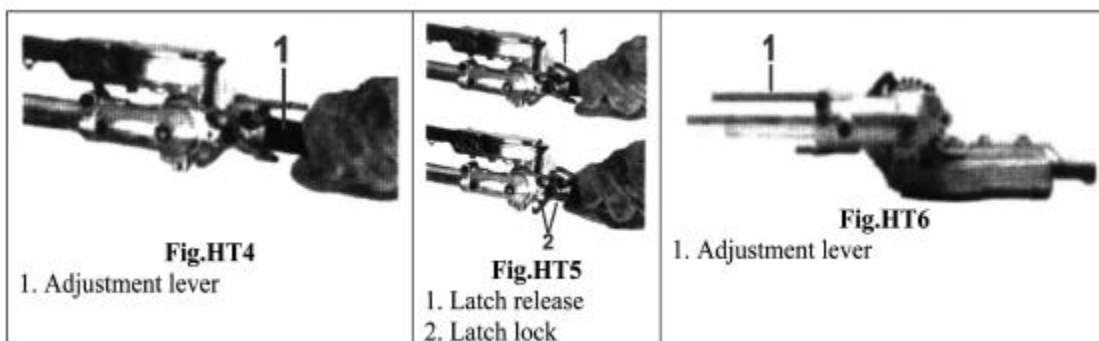


Fig.HT4: Levier de réglage

Fig.HT5:

1. Déverrouillage

2. Verrou à loquet

Fig.HT6:

1. Levier de réglage

## Réglage de la lame selon les angles de coupe souhaités

**ATTENTION!** Ne touchez pas les lames lorsque le moteur tourne. La lame peut osciller même si le moteur tourne au ralenti. La lame peut être ajustée à 10 positions différentes allant de 120° à 270° du tube extérieur, comme indiqué sur la figure HT7. Reportez-vous aux étapes de la page précédente pour les procédures de réglage. Assurez-vous toujours que le loquet de verrouillage est bien verrouillé après chaque réglage



Fig.HT7

### 2.2.2. Rangement ou transport

**ATTENTION!** Ne faites jamais tourner le moteur lorsque vous ajustez la lame en position de rangement

1. Le moteur à l'arrêt, installez le cache sur la lame.
2. En utilisant les procédures décrites à la page précédente, faites pivoter la lame de sorte qu'il soit parallèle au tube.

Assurez-vous que le loquet de verrouillage et le déclencheur de loquet reviennent bien en position de verrouillage. Voir la Fig. HT8.

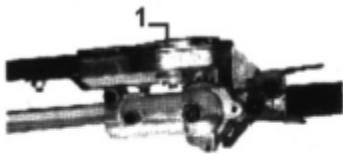


Fig.HT8

1. Gear case rotated to the storage / transportation position

Fig.HT8:

1. Carter d'engrenage tourné vers la position de stockage / transport
3. Assurez-vous que le couvercle est en place sur les couteaux avant de stocker ou de transporter

### 2.3. Mettre la bandoulière

1. Accrochez le crochet de la sangle au support sur le tuyau extérieur.
2. Portez la sangle de sorte que le crochet reste à votre droite.
3. Réglez la longueur de la sangle de manière à pouvoir tenir et utiliser la machine confortablement.

### 2.4. Préparation

1. Portez des vêtements et équipements de protection appropriés - voir la section "Consignes de sécurité".
2. Choisissez la meilleure position de travail pour éviter les chutes, projections d'objets ou de débris.
3. Démarrer le moteur
4. Mettez la sangle.

5. Ne vous tenez jamais directement sous la branche que vous coupez. Méfiez-vous des branches d'échappées. Notez qu'une branche peut revenir sur vous après avoir heurté le sol.

### 3. OPERATION

#### 3.1. Utilisation prévue

- Le produit est destiné à un usage domestique.
- Le produit est destiné à la taille des haies

#### 3.2. Séquence de coupe

Si une coupe radiale est nécessaire, coupez petit à petit en plusieurs passes.

#### 3.3. Position de travail

Tenez la manette de commande de la main droite et l'arbre de la main gauche. Votre bras gauche doit être tendu dans la position la plus confortable.

NOTE: Reposez-vous lorsque vous ressentez de la fatigue

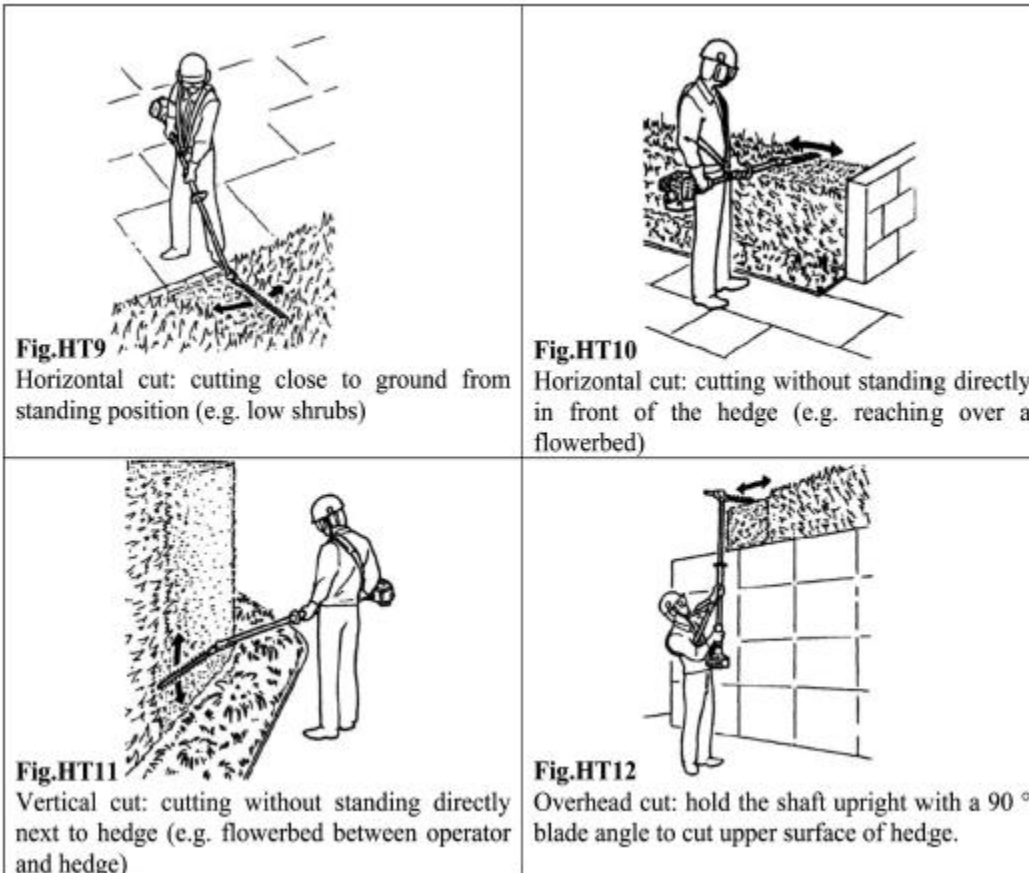
#### 3.4 Techniques de coupe (Fig. HT9 ; HT10; HT11; HT12)

##### 3.4.1 Coupe verticale

Faites pivoter la lame de coupe en arc de cercle lorsque vous vous déplacez le long de la haie: utilisez les deux côtés de la lame de coupe.

##### 3.4.2 Coupe horizontale

Tenez la lame de coupe à un angle de 0 ° à 10 "tout en faisant pivoter le taille-haie horizontalement. Faites pivoter la lame en arc de cercle vers l'extérieur de la haie de manière à ce que les boutures soient balayés au sol.



## 4. MAINTENANCE

### 4.1. Maintenance journalière

**ATTENTION!** Portez toujours des gants lorsque vous travaillez autour de la lame

- Enlevez les débris et les saletés des lames du taille-haie. Lubrifiez les lames avant utilisation et après avoir fait le plein. Vérifiez que la lame ne soit pas endommagée ou que leur réglage est incorrect.
- Recherchez des vis ou des composants desserrés ou manquants.
- Assurez-vous que l'outil de coupe est correctement fixé
- Vérifiez que toute la machine présente des fuites de carburant ou de graisse.
- Assurez-vous que les écrous, les boulons et les vis (sauf les vis de réglage du carburateur) sont serrés.

**ATTENTION!** Avant d'effectuer des travaux d'entretien, de réparation ou de nettoyage sur l'unité assurez-vous que le moteur et l'équipement de coupe sont complètement arrêtés. Débranchez le fil de la bougie avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de maintenance.

**ATTENTION!** Des pièces non standard risquent de ne pas fonctionner correctement avec votre appareil et de causer des dommages et des blessures.

#### Maintenance après 10h/15h de travaux

Lubrifiez la boîte d'engrenage de l'ensemble de coupe en pompant avec un ou deux coups de graisse à base de lithium dans le graisseur à l'aide d'un pistolet graisseur. Voir Fig.HT13

**MISE EN GARDE!** Une lubrification excessive peut entraîner un fonctionnement lent du carter d'entraînement et une fuite de graisse.

### 4.2. Maintenance après 50h de travaux

Toutes les 50 heures de fonctionnement (plus fréquemment dans des conditions poussiéreuses ou sales):

1. Retirez et nettoyez le couvercle du cylindre et nettoyez la saleté et les débris des ailettes de refroidissement du cylindre.
2. Lubrifiez le carter d'engrenage. Pour effectuer cette opération, retirez d'abord le carter d'entraînement du tube extérieur (voir fig. HT14).

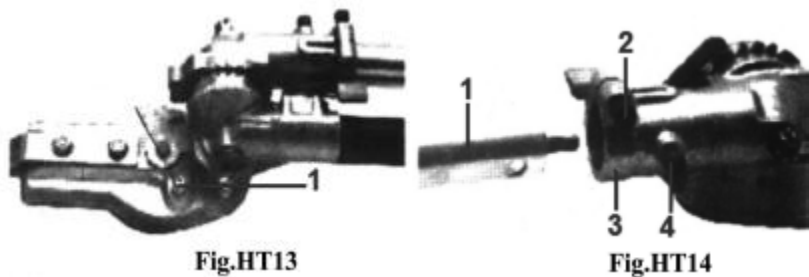


Fig. HT13: 1. Raccord de graissage du carter d'engrenage

Fig.HT14 1. Tube extérieur 2. Boulon de serrage du carter d'engrenage 3. Carter d'engrenage 4. Boulon d'indexage

**MISE EN GARDE!** Ne retirez pas la rondelle en forme de D de la pince du carter! La rondelle de cale empêche les dommages venant d'une vis trop serrée.

a. Desserrer le boulon de serrage du carter d'engrenages.

b. Retirez le boulon d'indexage du carter d'engrenage.

c. Glissez boîtier de vitesse hors du tube. À l'aide d'un pistolet graisseur, pompez de la graisse à base de lithium (environ 10 grammes) dans le graisseur situé sur le carter d'engrenage jusqu'à ce que l'ancienne graisse soit purgée de celui-ci (Fig.HT15). La graisse purgée sera visible dans la cavité du tube externe. Enlevez l'excès de graisse, puis remontez le carter d'engrenage sur le tube extérieur.

Assurez-vous que le boulon d'indexage s'insère dans le trou du tube extérieur. Serrez fermement les deux boulons.

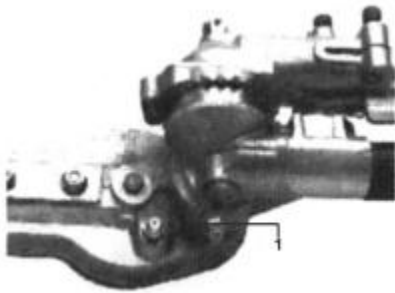


Fig.HT15

1. Graissage du carter d'engrenage

## 5. MAINTENANCE ET RANGEMENT POUR TOUT L'OUTIL



Avant toute intervention sur le produit, assurez-vous que le moteur est éteint.

### 5.1. Maintenance générale

Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon doux et propre.

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs (solvants ou nettoyeurs abrasifs), ni d'éponge abrasive ni d'objets coupants.

Ne pas mettre ni immerger le produit dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

### 5.2. Rangement sur le long terme

Le produit doit être stocké dans un endroit sec. Toujours verrouiller le produit et le tenir hors de la portée des enfants lorsque la machine ne sera pas utilisée pendant 30 jours ou plus, utilisez les procédures suivantes pour le préparer au stockage:

1. Nettoyez soigneusement les parties extérieures et appliquez une légère couche d'huile sur toutes les surfaces métalliques.

**MISE EN GARDE!** L'essence stockée dans le carburateur pendant de longues périodes peut causer un démarrage difficile et peut également entraîner une augmentation des coûts d'entretien et de maintenance.

2. Vidangez tout le carburant du carburateur et du réservoir de carburant.

**IMPORTANT!** Tout le carburant stocké doit être stabilisé avec un stabilisateur de carburant.

3. Retirez la bougie et versez environ 3 cm d'huile dans le cylindre à travers le trou de la bougie. Tirez lentement le lanceur à rappel 2 ou 3 fois pour que l'huile recouvre uniformément l'intérieur du moteur. Réinstallez la bougie.

4. Avant de ranger la machine, réparez ou remplacez les pièces usées ou endommagées. Assurez-vous que le fourreau est en place.

5. Retirez l'élément de filtre à air du carburateur et nettoyez-le soigneusement.

Rincez et séchez soigneusement, puis ajoutez quelques gouttes d'huile et mélangez-le. Remontez.

6. Rangez la machine dans un endroit propre et sans poussière.

### 5.3. MISE EN REBUT

• Résidus de coupe: ne pas jeter avec les ordures ménagères ni dans l'environnement. Éliminez les résidus de coupe dans les centres de collecte des ordures ou demandez conseil à votre municipalité.

• Outil: ne pas jeter avec les ordures ménagères. Ne jetez pas dans l'environnement.

Éliminez l'huile et le carburant de la machine et jetez-les dans des centres de recyclage spécifiques.

Jeter le produit dans un centre de collecte des déchets; ou demander conseil à votre municipalité locale.

• Procédez à l'élimination des résidus de l'outil, des accessoires, du mélange de carburant, de l'huile et de l'emballage conformément aux réglementations locales en matière de protection de l'environnement.

# DEPANNAGE

Dysfonctionnement	Causes possibles	Dépannage
La machine ne démarre pas	La procédure de démarrage n'a pas été suivie	Suivez les instructions pour démarrer la machine
	Bougies encrassées ou humides	Nettoyez la bougie ou remplacez celle-ci par une bougie neuve
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP
La machine démarre mais ne développe pas sa pleine puissance	Mauvais réglage du starter	Ouvrez le starter
	Filtre à air encrassé	Nettoyez le filtre à air
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP
Le moteur n'atteint pas la puissance maximale	Mauvaise distance entre les électrodes au niveau des bougies	Nettoyez les bougies et ajustez l'écart entre les électrodes ou remplacez celles-ci par une nouvelle.
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP
Le moteur dégage énormément de fumée	Mauvais mélange de carburant	Utilisez le bon mélange de carburant (voir « Mélange de carburant »)
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP

# DECLARATION DE CONFORMITE EU



## DECLARATION DE CONFORMITE EU

### **BUILDER SAS**

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES 31270 CUGNAUX, FRANCE

Tel: +33 (0)534.502.50 Fax: +33 (0)534.502.503

Déclare que la machine:

Multifonction thermique 43 cm<sup>3</sup> - 2 en 1

**RAC432KIT**

Numéro de série : 20220601251-20220603050

Responsable du dossier technique : M. Olivier Patriarca

Est en conformité avec les standards suivants:

EN ISO 11680-1:2011

EN ISO 10517:2009+A1:2013

EN ISO 14982: 2009

Est en conformité avec les Directives suivantes

Directive Machine 2006/42/CE

Directive EMC 2014/30/UE

Directive émission 2016/1628/UE

Directive RoHS(UE) 2015/863 modifiant 2011/65 / UE

Directive émissions sonores 2000/14/EC & Annexe + V Directive 2005/88/CE

Niveau de puissance sonore: 105,4 dB(A)

Niveau garanti de puissance sonore: 111dB(A)

Incertain K = 3 dB(A)

Philippe MARIE / PDG

**Cugnaux, 16/05/2022**



## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).





# PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** Toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel:** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

**Information:** Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

Fabriqué en RPC 2022